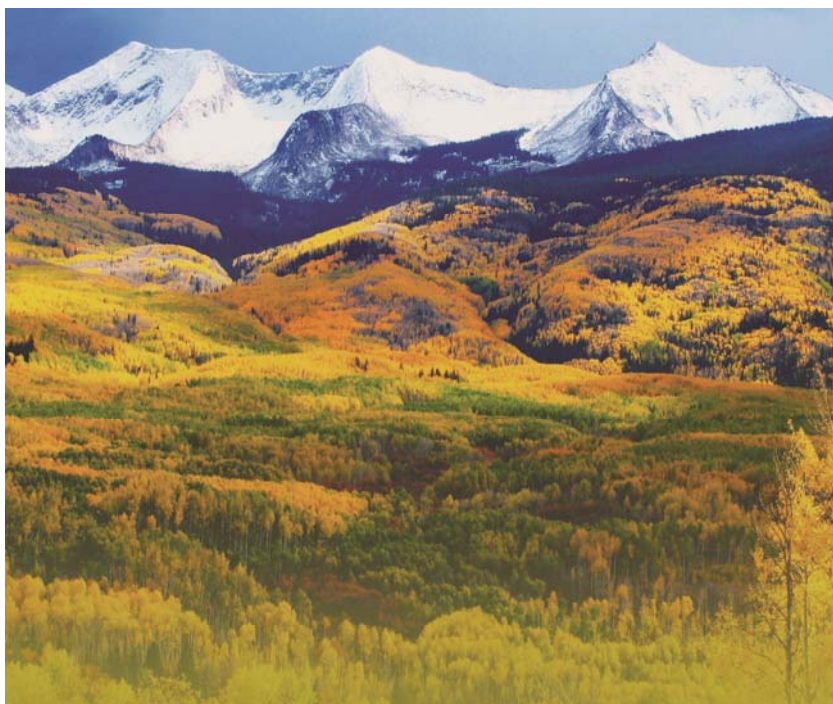




St. Anne

CATHOLIC CHURCH

O C T O B E R 2 9 , 2 0 1 7



30th Sunday
IN ORDINARY TIME
30° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

“Teacher, which commandment in the law is the greatest?” He said to him, “You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your mind.” - Mt 22:36-37

“Maestro, ¿cuál es el mandamiento más grande de la ley?” Jesús le respondió: “Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente”. - Mt 22, 36-37

Address: 6150 Remount Road
North Little Rock, AR 72118
Phone / Tel: 501-753-3977
Fax: 501-753-3991
Web: saintannenlr.org

Office Hours / Horario de Oficina:

Tuesday / Martes9am-2:30pm
Wednesday / Miércoles.....9am-2:30pm
Thursday / Jueves.....9am-6:30pm
Friday / Viernes.....1pm-6:30pm

Mass Schedule / Horario de Misas

Weekend Mass Schedule

Saturday/Sábado..... 4pm English
Sunday / Domingo8am español
10:30am English 5pm español

Weekday Mass / Misas Diarias

Tuesday / Martes.....6:45am English
Wednesday / Miércoles.....6pm English
Friday / Viernes.....6:45am English

Sacraments / Sacramentos

Confessions / Confesiones

Wednesday / Miércoles.....5:15-5:45pm
Sunday / Domingo.....9:45-10:15am

Baptism / Bautismos

Prep class by appointment
Platica Pre Bautismal ultimo sábado del mes a las 9am

Marriage / Matrimonio

Contact priest 6 months prior
Contacte al sacerdote 6 meses antes

Ministry of the sick

Ministerio de los enfermos

Contact the church office / Llame a la oficina

1st Communion & Confirmation

1° Comunción & Confirmación

Contact Religious Ed / Contacte a Ed Religiosa

Adoration / Adoración

1st Friday / 1° Viernes.....7:30am –9:30pm

Miraculous Medal Novena

Novena de la Medalla Milagrosa

Friday morning after 6:45 mass



LUIS ARIEL RAMIREZ, CM VICARIO PARROQUIAL / ASSOCIATE PASTOR

Las lecturas de este domingo tienen que ver con El amor (primera Lectura/ evangelio) y la lealtad que se desprende de allí (Segunda lectura). Cuando escuchamos la Palabra Amor nos trasportamos al Romanticismo, alegría, sentimientos que nos hacen sentir "mariposas en el estómago", quizás esto sea cierto, sin embargo el Amor consiste en compromiso, respeto, responsabilidad, lealtad, dedicación. El mandamiento es un mandato, no es algo para que tú o yo consideremos, y el mandato lo da el mismo Dios. Amar a Dios es lo más importante, pero ese amor se entiende desde el amor al prójimo. ¿"Como podemos amar a Dios a quien no vemos si no amamos al prójimo a quien si vemos"? 1Jn 4,20 "Nuestro prójimo son todos", No elegimos a nuestro prójimo, aquel a quien queremos y aquel a quien no nos gusta. Todos merecen nuestro amor. Necesitamos de la gracia de Jesús para amar como el ama. Oremos, vamos al sacramento de la penitencia, y gocémonos en su Eucaristía. Si amamos y conocemos a Jesús podremos ser más como El. Si rompemos el segundo mandamiento no amando a nuestro prójimo como a nosotros mismos, entonces no amamos a Dios.

The readings for this Sunday have to do with love (first reading / Gospel) and the loyalty that emerges from there (second reading). When we hear the word LOVE we transfer to the romance, joy, feelings that make us feel "butterflies in the stomach"; this may be true, but love is commitment, respect, responsibility, loyalty and dedication. The commandment is a mandate, is not something that you or I may consider, because God himself gives this mandate. Love God is the most important thing, "the Greatest" but that love is understood from the love of neighbor, "How can we love God whom we can't see if we don't love our neighbor whom we can see"? 1 John 4,20 "Our neighbors are all", everybody, we don't choose our neighbors, those who we like more and those one who we don't like. All deserve our love. We need the grace of Jesus to love as he loves. Practice your prayer, go to the sacrament of penance, and rejoice in His Eucharist. If we love Jesus and know Him we should be like He is. If we break the second commandment not loving our neighbor as ourselves, then we do not love God.

IN OUR PARISH / EN NUESTRA PARROQUIA

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA SEMANA

Sat/Sáb Oct 28	4:00pm	Priest/Celebrante
Sun/Dom Oct 29	8:00am	Parishioners/ Parroquianos
	10:30am	Chris Climer+
	5:00pm	All Parishioners
Tues/Mar Oct 31	6:45am	Priest/Celebrante
Wed/Mié Nov 1	6:00pm	Priest/Celebrante
Fri/Vie Nov 3	6:45am	Priest/Celebrante

Fr. Toshio Sato, C.M., Pastor / Párroco tsato@saintannenlr.org
Fr. Ariel Ramirez, C.M., Parochial Vicar / Vicario Parroquial ari@saintannenlr.org
Graciela Bruzatori, Financial Administrator / Administradora Financiera accounting@saintannenlr.org
Belinda Ortner, Religious Ed. Dir. / Dir. de Ed. Religiosa bortner@saintannenlr.org
Guillermo Bruzatori, Asst. Dir. Religious Ed. / Dir. Asist. de Ed. Religiosa catecismo@saintannenlr.org
Ramona DeLaCerde-Ilg & Claudia Arzola, Secretaries / Secretarias secretary@saintannenlr.org
Patricia McKinley Pastoral Care / Ministro para los ancianos
Don Woeltje Pastoral Council Chair / Presidente del consejo Parroquial
Juanita & Ronnie Escovedo Catholic Youth Ministry / Ministerio Juvenil

LITURGICAL MINISTER FOR / MINISTROS LITURGICOS PARA NOV 4 & 5

	4:00pm	8:00am	10:30am	5:00pm
Lector/Lector	Lorene Dumboski	Leticia Arias Oswaldo Diaz	Bill Ortner	Jaime Atilano Maria Artega
Altar Server / Monaguillos	Cecilia Ilg	Daniela Resendiz Hector Arzola Ricardo Resendiz	William Justice Volunteer Volunteer	Paola Peral Marcos Peredo Angel Muñoz
Extraordinary Ministers/ Ministros Extraordinarios	David Kraft Kenneth Brasch Jo Anne Brasch	Maricela Suarez Tomas Suarez Jr. Diane Arendt Raquel Arredondo Margarita Arzola	Terry Brighter Ray Buss Michael Climer Ben Engel Sherry Higginbotham	Jose Zarate Gerardo Segura Elena Camacho
Ushers/ Hospitalidad	(C) Carolyn Gilbert Bill Brass	(C) Bella Taboada Flor Trujillo	(C) Michael Climer Robert Copeland	(C) Francisco Ramos Mireya Ramos
Musician/ Música	Leann Hatley	Tomas Suarez Sr.	Kaye Serbousek	Jaime Atilano

THE SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL BLUE BUCKET COLLECTION/ LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL COLECTA DE CUBETA AZUL

Collections for the Saint Vincent DePaul Society will be taken up after Masses outside the church this weekend as its the 5th Sunday of the month. The next weekend will be Dec. 30/31, 2017.



Las colecciones de la Sociedad Saint Vincent De-Paul serán retomadas después de las Misas afuera de la iglesia de este fin de semana ya que es el quinto domingo del mes. El próximo fin de semana será el 30/31 de diciembre de 2017.

WEEKLY MASS OFFERING / OFRENDA SEMANAL

Collections	Attendance	Actual	Budgeted
Weekend of/ Semana de			
10/21- 10/22	389	\$ 5,372	\$ 4,654
Improvement Fund/ Fondo de Mejoramiento		\$ 130	\$ 288
World Mission Sunday		\$ 611	
Year to date/Acumulado del Año:			
7/1/17 - 10/15/17	-8%	\$72,746	\$74,115
Improvement Fund/ Fondo de Mejoramiento		\$ 7,265	\$ 4,896
World Mission Sunday		\$ 611	
Mass Attendance/Asistencia			
4:00pm	75	10:30am	79
8:00am	169	5:00pm	66(10/15/2017)

IN OUR PARISH / EN NUESTRA PARROQUIA (CONT.)



PARISH RELIGIOUS EDUCATION (PRE) / EDUCACIÓN RELIGIOSA

Pre-K through 12th / Wednesdays at 6:30pm at the MVL-VLM Center/ NO PRE 11/1

Pre-K a 12 / Los miércoles a las 6:30pm en el Centro Misionero / NO PRE 11/1

CONFIRMATION / CONFIRMACIÓN

10/29 at 9:15am-Candidate session in Mary's Hall.

(Daylight Savings Time Ends)

10/29 a las 9:15am-Sesion para Padres y Candidatos en el salon.

(Termina el horario de verano)

First Communion / Primera Comunión

10/29 at 9:15am-Parent and Candidate session in Mary's Hall

10/29 a las 9:15am-Sesion para Padres y Candidatos en el salón.

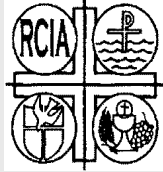
11/05 at 9:15am-Parent and Candidate session in Mary's Hall

11/05 a las 9:15am-Sesion para Padres y Candidatos en el salón.

RCIA FOR CHILDREN AND TEENS / RICA PARA NIÑOS Y JÓVENES

Has your child reached the age of 7 and is NOT baptized? / ¿Su hijo/a ya tiene la edad de 7 años y no esta bautizado?

Those who have attained the use of reason and are of catechetical age (age 7 and above) may seek the sacraments of initiation (Baptism, Confirmation and Eucharist) through the Rite of Christian Initiation for Children. For more information, call the parish office. Children and Teen sessions are on Sundays at 9:15am in the Holy Family Center (HFC).



Aquellos que han alcanzado el uso de la razón y son de edad catequética (7 años o más) pueden buscar los sacramentos de iniciación (Bautismo, Confirmación y Eucaristía) a través del Rito de Iniciación Cristiana para los Niños. Para más información, llame a la oficina parroquial. Las sesiones de niños y adolescentes son los domingos a las 9:15 am en el Centro de la Sagrada Familia (HFC).

RCIA & RICA

What if I think that I want to become Catholic (RCIA)? / ¿Qué pasa si pienso que quiero ser católico (RCIA)?

The Rite of Christian Initiation of Adults is a process by which men and women become members of the Catholic Church.

The process takes place within the context of the church community, and after a suitable period of formation, culminates in the reception of the sacraments of baptism, confirmation and Eucharist. **For more information, call the parish office.**

Sessions are Sunday after the 5:00pm Mass in the Holy Family Center

El Rito de la Iniciación Cristiana para Adultos es un proceso mediante el cual los hombres y las mujeres se convierten en miembros de la Iglesia Católica. El proceso se lleva a cabo dentro del contexto de la comunidad eclesial, y después de un período adecuado de formación, culmina en la recepción de los sacramentos bautismo, confirmación y Eucaristía. **Para más información, llame a la oficina parroquial. Las sesiones son el domingo después de la Misa de las 5:00 pm en el Centro de la Santa Familia.**



ATTENTION ALL PARISHIONERS

Have you moved in the last year? Contact the parish office with your new address and update your phone numbers. It is critical that you keep this information up to date so that we may have better communication with you our parishioners. For those that have not yet registered please do so. Registration forms are available in the vestibule

¿Te has mudado en el último año? Comuníquese con la oficina parroquial con su nueva dirección y actualice sus números de teléfono.

Es fundamental que mantenga esta información actualizada para que podamos comunicarnos mejor con usted, nuestros feligreses. Para aquellos que aún no se han registrado, háganlo. Los formularios de inscripción están disponibles en el vestíbulo.

THE SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL / LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL



The Sts. Anne & Joachim Conference encourage all members of Saint Anne's parish : To have hearts that "bring Gods love to the poor" through their generosity and donations. For more information please call 501-819-2059.

La Conferencia de Santos Anna & Joaquín anima a todos los miembros de la parroquia de Santa Ana: A tener corazones que "traigan el amor de Dios a los pobres" a través de su generosidad y donaciones.

PLACE YOUR ADS / PONGA SU ANUNCIO

Please help us enhance the quality and quantity of our bulletin by placing your ads on it. Please contact: David Gratton, LPI publishing, 1-800-950-9952 Ext. 5864

Ayúdenos a realzar la calidad y cantidad de nuestro boletín colocando sus anuncios en el. Para mas información contacte: **David Gratton, LPI publishing, 1-800-950-9952 Ext. 5864**

WELCOME TO ALL! / BIENVENIDOS TODOS!

Thank you for celebrating Mass with the St. Anne's Catholic Community today! If you would like to **register** as a new member or you need to make **updates** to your contact information, please contact the Parish Office.

¡Gracias por celebrar Misa con la Comunidad de la Iglesia Católica de Santa Ana hoy! Si le gustaría **registrarse** como nuevo miembro o necesita **actualizar** su información de contacto, por favor comuníquese con nosotros en la Oficina Parroquial.



IN OUR PARISH / EN NUESTRA PARROQUIA (CONT.)

All Saints —plus Trunk or Treat

11/1 is All Saints, the Holy Day of Obligation. The bilingual vigil mass will be on Tuesday 10/31 at 6pm before our trunk or treat. All are invited to dress as saints for the Mass and following celebration. Our All Saints Masses will be on Wednesday, 11/1, at 6:30am in English and bilingual at 6pm. For the month of November, you are invited to bring photos of your dearly deceased; a remembrance table will be set up in the church to hold their pictures in honor of All Souls Day. Please be sure to put your name on the back side of your photos.



11/1 es Día de Todos los Santos, es día santo de obligación. La misa de vigilia bilingüe será el martes 10/31 a las 6:00 pm antes de nuestro trunk o treat. Todos están invitados a vestirse como santos para la Misa y la siguiente celebración. Nuestras Misas de Todos los Santos serán el miércoles, 11/1, a las 6:30 a.m. en inglés y bilingüe a las 6 p.m. Para el mes de noviembre, está invitado a traer fotos de su querido difunto; se establecerá una mesa conmemorativa en la iglesia para celebrar sus imágenes en honor al Día de Todos los Santos. Por favor, asegúrese de poner su nombre en la parte posterior de sus fotos.

IN OUR DIOCESES / EN NUESTRA DIOCESIS

RESTORE THE CHURCH BUILD THE FUTURE RESTAURAR LA IGLESIA Y CONSTRUIR EL FUTURO

Thank you for your generous contributions last week to the Collection for the Church in Central and Eastern Europe! As a parish, we collected \$611 to help **restore the Church and build the future** in over 20 countries. If you missed the collection, it is not too late to give, visit www.usccb.org/nationalcollections, and click on the "How to Give" link on the left.

¡Muchas gracias por sus generosas contribuciones a la Colecta para la Iglesia en Europa Central y Oriental la semana pasada! Como parroquia, nosotros recaudamos \$611 para ayudar a **restaurar la Iglesia y construir el futuro** en más de 20 países. Si usted no pudo contribuir a la colecta, aun lo puede hacer, visite www.usccb.org/nationalcollections, y haga clic en "How to Give" en el lado izquierdo.

GET FORMED ON THE GO!

It is easier than ever for you to enjoy subscription to FORMED with our new app, or through our mobile website! Online platform, provides access to the best Catholic audio talks, movies, ebooks, and video-based studies. **Learn more at** app.formed.org Access Code: [vyw4xw](http://app.formed.org)

Es más fácil que nunca disfrutar de la suscripción a FORMED con nuestra nueva aplicación, o a través de nuestro sitio web para dispositivos móviles! Una revolucionaria plataforma en línea, que brinda acceso a las mejores charlas católicas de audio, películas, libros electrónicos y videos de estudios basados en fuentes confiables. Obtenga más información en app.formed.org Código de acceso: [vyw4xw](http://app.formed.org)

IN OUR PARISH / EN NUESTRA PARROQUIA (CONT.)

St. Anne Trunk or Treat invites you to come Participate Tuesday October 31



Come to the 5th annual, St. Anne Trunk or Treat for children. You can participate by providing a decorated car (instructions and examples provided), donate candy, supply snacks, or help supervise games. Sign up after mass or please call the parish office 753-3977.

Venga al Quinto Trunk o Treat annual de Santa Ana para los niños. Usted puede participar proporcionando un coche decorado (instrucciones y ejemplos proporcionados), donar dulces, bocadillos o ayudar a supervisar los juegos. Regístrese después de la misa o por favor llame a la oficina parroquial 753-3977.

ST.GIANNA BANQUET / BANQUETE ST. GIANNA

Due to inclement weather last weekend we moved our St. Gianna Banquet food sale to this Sunday 10/29 after the 8am and 10:30am mass. Hosted by our small Vincentian group "San Judas Tadeo". The menu is pork tacos, (tacos de carnitas) bottled water and soft drinks. All are welcome. Our next St. Gianna Banquet will be 11/5 it will be hosted by "Ladies of Catholic Schools." The menu will be tamales (pork/chicken).



Debido a las inclemencias del tiempo el pasado fin de semana mudamos nuestra venta de alimentos St. Gianna Banquet a este domingo 29/10 después de la misa de 8 am y 10:30 am. Organizado por nuestro pequeño grupo vicenciano "San Judas Tadeo". El menú es tacos de cerdo, (tacos de carnitas) agua embotellada y refrescos. Todos son bienvenidos. Nuestro próximo banquete de St. Gianna será 11/5 y será presentado por "Ladies of Catholic Schools". El menú será tamales (puerco / pollo)

A HUGE THANK YOU/ UN GRAN AGRADECIMIENTO

To all who donated either food items or money to the Alzheimer's Arkansas walk at the zoo. A good time was had by all. Patricia McKinley, Pastoral Care Minister.



A todos los que donaron alimentos o dinero a la Alzheimer's Arkansas camina en el zoológico. Todos pasaron un buen momento. Patricia McKinley, Ministro de Pastoral.

Adult Studies - You Can Understand the Bible!

Reading the Bible should bring us closer to Christ, but understanding it is often difficult. The good news is that *you can understand the Bible*, and *The Bible Timeline* makes it easy. The study will include a series of twenty-four videos presented by Jeff Cavins. Each video will be preceded by a lively group discussion. Everyone who participates will receive this color-coded *Bible Timeline Chart*, as well as a *The Bible Timeline Study Kit*. This study meets on Thursdays at 6:30pm in the Holy Family Center. To register go to the parish website <http://saintannenlr.org/adult-studies>

TELLEZ LAW FIRM PLLC
 Bufete de Abogados
 Defensa Penal • Lesiones Personales
 Compensación al Trabajador
 501-353-2901 | 3615 JFK BLVD
 WWW.TELLEZLAWFIRM.COM

UPGRADE TO A
VIBRANT ad
 Contact us for details • 800-950-9952

P.I. Roofing
 "Your Roof Leak Detective"
 Residential * Commercial
 Free Estimates
 707-3544 • www.piroofing.com

Protecting Seniors Nationwide
 Medical Alert System
\$29.95/Mo. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
 Call Today! Toll Free 1.877.801.7772

ADVERTISE
YOUR BUSINESS HERE
Your Community is Looking!
 Call LPi today for advertising info
 (800) 950-9952

FREE
 AD DESIGN
 WITH PURCHASE
 OF THIS SPACE.
 - 800-950-9952 -

3421 A Pike Ave.,
 N. Little Rock, AR 72118
 1321 Central Ave., Ste. A2
 Hot Springs, AR 71913
 2112 S. Buerkle St.
 Stuttgart, AR 72160
(501) 753-9500
 aceptamos la licencia de otros países
 o solo matricula consular
NLR INSURANCE, INC.
 Sirviendo comunidad hispana desde 1989

Authentic Mexican Food & Meat Market
TAQUERIA Y CARNICERIA GUADALAJARA
 3811 Camp Robinson
 North Little Rock, AR
 (501) 753-9991

JAVIER'S BODY SHOP
 Laminación y Pintura
 Collision Repair • Auto Restoration
 3713-A MacArthur
960-5864
 Passioner

Las Palmas
 MEXICAN RESTAURANT
 4154 E McCLAIN BLVD
945-8010
 PARISHIONERS

UPGRADE TO A
VIBRANT ad
 Contact us for details
 800-950-9952

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME
ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE
 Contact David Grattan to place an ad today!
 dgrattan@4LPi.com or (800) 950-9952 x5864

LETHURICAL PUBLICATIONS
WE'RE HIRING AD SALES EXECUTIVES
 • Full Time Position with Benefits
 • Sales Experience Preferred
 • Paid Training
 • Overnight Travel Required
 • Expense Reimbursement
 CONTACT US AT
 careers@4LPi.com • www.4LPi.com/careers

LA TABARITA
 TACUAS & MIBIAS
 8919 Stagecoach Rd #6
 (501) 455-2423
 LA FAMILIA ROMERO

Online Shopping for Catholic Gifts of Faith
 www.parishstore.com

ADVERTISE
YOUR BUSINESS HERE
Your Community is Looking!
 Call LPi today for advertising info
 (800) 950-9952

PARISHESonline
 Largest online directory of Catholic Churches
NEVER MISS A BULLETIN!
 Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at
 www.parishesonline.com

MEN'S CLUB ASSOCIATION
CLUB DE LOS HOMBRES
 Adoration, Mass & Breakfast
 1st Saturday of each month
 Adoración, Misa y Desayuno
 1° sábado del mes

HELP PROTECT YOUR FAMILY
CALL NOW!
1-888-891-6806
 ADT AUTHORIZED DEALER
 HOME SECURITY TEAM